

Forma

Index

DE
Produktinformation - Polstermöbel . . . . . Seite 4

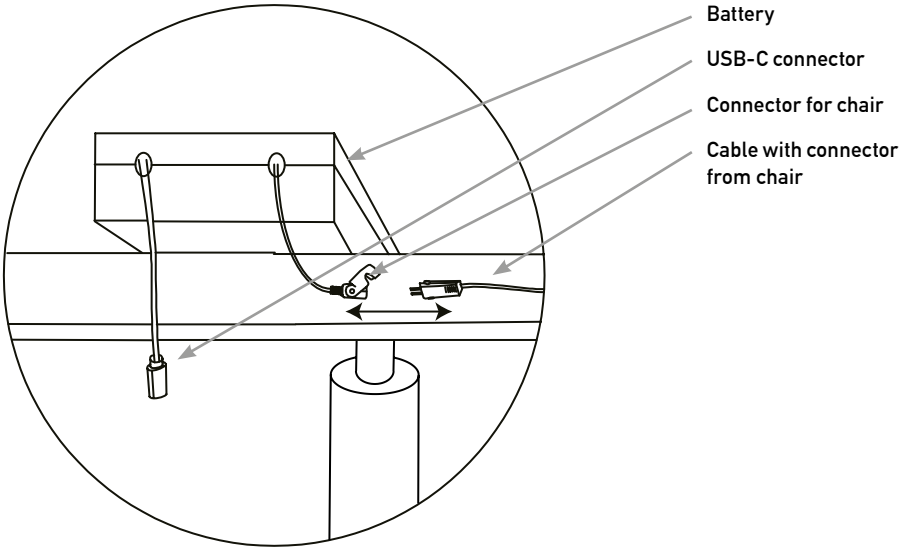
EN
Product Information - Upholstered Furniture . . . . . Page 6

DK / NO / SE
Produktinformation - Polstrede møbler . . . . . Side 8

FR
Information produit - Meuble rembourré . . . . . Page 10

NL
Productinformatie - Gestoffeerde meubels . . . . . Pagina 12

ES
Información del Producto - Muebles Tapizados . . . . . Página 14



Lithium Iron Phosphate battery

Capacity & Cycle

Capacity: 2000 mAh
Nominal voltage: 12.8 V

Output voltage: 23.75–26.25 V (800 mAh)

Rated output current: 1 A

Max. discharging current: 1 A continuous operation

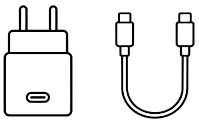
Max. discharging current: 2 A duty cycle, max. 2 min. on / 18 min. off

Input parameters — charging
Switching power supply DC 5 V / 9 V, 1 A, interface type: Type-C

Current: 250 mA ± 100 mA

Charging time: approx.10 hours

Charger and cable not included.



Produktinformation

Polstermöbel

1. Allgemeine Informationen
(Für alle Polstermöbel)

Aufstellung & Gebrauch

- Stellen Sie das Möbelstück auf eine ebene und stabile Fläche.
- Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Das Möbelstück ist ausschließlich für den normalen Sitzgebrauch vorgesehen.

Bitte vermeiden Sie:

- Das Kippen auf Stuhl- oder Sofabeinen
- Das Stehen oder Springen auf dem Möbelstück
- Übermäßige Punktbelastungen

Montage & Konstruktion

Schrauben und Beschläge können sich durch den Gebrauch mit der Zeit lockern.
Bitte regelmäßig prüfen und bei Bedarf nachziehen.

Polsterung & Bezug

Die Polsterung passt sich dem Körper an. Sitzabdrücke und Faltenbildung sind normal.
Dies stellt keinen Mangel dar.

Pflege – Stoffbezüge

Regelmäßig mit einer Polsterdüse absaugen.
Flecken sofort mit einem leicht feuchten Tuch entfernen.
Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
Vor starker Sonneneinstrahlung schützen, da diese zum Ausbleichen führen kann.

Pflege – Lederbezüge

Mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen.
Regelmäßig geeignete Lederpflegeprodukte verwenden.
Keine scharfen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.
Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

2. Besondere Hinweise –
Relaxsessel mit Motor & Akku

Bedienung

Die Verstellung erfolgt stufenlos über die integrierte Steuerung. Stellen Sie sicher, dass sich während der Bedienung keine Gegenstände oder Körperteile im Bewegungsbereich befinden.

Akku & Aufladen

Der Relaxsessel ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Das Aufladen erfolgt über ein Standard-USB-C-Kabel.
Ladegerät und USB-C-Kabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Wichtige Hinweise

- Laden Sie den Akku regelmäßig auf und vermeiden Sie eine Tiefentladung.
- Verwenden Sie nur geeignete USB-C-Ladegeräte.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladezeit beträgt ca. 10 Std.
- Wenn der Akku ein summendes Geräusch abgibt, ist es Zeit, ihn wieder aufzuladen. Laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf.
- Der Akku sollte mindestens alle 50–60 Tage aufgeladen werden, auch wenn er nicht benutzt wurde.
- Während der Akku geladen wird, leuchtet eine rote Kontrollleuchte. Die Kontrollleuchte leuchtet grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Halten Sie elektrische Komponenten von Feuchtigkeit fern.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Das Möbelstück ist für eine maximale Belastung von ca. 120 kg ausgelegt, sofern nicht anders angegeben.
- Eine Überschreitung dieser Grenze oder ungleichmäßige Belastung kann Mechanismus und Rahmen beschädigen.


Mindestens 20-30 cm Abstand zu Wärmequellen.


Darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.


Die richtige Pflege für Ihre Möbel.

Kunststoffgleiter

Prüfen Sie die Kunststoffgleiter regelmäßig.
Ersetzen Sie sie sofort, wenn sie beschädigt sind.
Wenn beschädigte Kunststoffgleiter nicht rechtzeitig ersetzt werden und dadurch Schäden am Boden entstehen, liegt dies in der Verantwortung des Kunden und stellt keinen gültigen Garantieanspruch dar.
Beschädigte Gleiter können den Boden zerkratzen oder beschädigen.

Garantiehinweis

Schäden an Gleitern sowie daraus resultierende Bodenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, stellen keinen gültigen Garantieanspruch dar.

3. Besondere Hinweise – Esszimmerstühle

Gebrauch

Esszimmerstühle sind ausschließlich für den normalen Sitzgebrauch vorgesehen.

Bitte vermeiden Sie:

- Das Kippen auf den hinteren Beinen
- Abrupte oder kraftvolle Bewegungen
- Seitliche Belastung der Beine

Kunststoffgleiter

Die Stühle sind mit Kunststoffgleitern ausgestattet, um den Boden zu schützen.
Diese können bei unsachgemäßem Gebrauch beschädigt werden.
Prüfen Sie die Kunststoffgleiter regelmäßig.
Ersetzen Sie sie sofort, wenn sie beschädigt sind.
Wenn beschädigte Kunststoffgleiter nicht rechtzeitig ersetzt werden und dadurch Schäden am Boden entstehen, liegt dies in der Verantwortung des Kunden und stellt keinen gültigen Garantieanspruch dar.
Beschädigte Gleiter können den Boden zerkratzen oder beschädigen.

Garantiehinweis

Schäden an Gleitern sowie daraus resultierende Bodenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, stellen keinen gültigen Garantieanspruch dar.
Esszimmerstühle sind für eine maximale Belastung von ca. 120 kg ausgelegt, sofern nicht anders angegeben.
Kippen, Zurücklehnen oder seitliche Krafteinwirkung erhöht die Belastung der Konstruktion und kann zu Schäden führen.

4. Besondere Hinweise – Sofas
Manuell & motorisiert

Manuelle Funktionen

Mechanismen langsam und gleichmäßig bedienen.
Keine Gewalt anwenden.
Die vorgesehenen Endpositionen nicht überschreiten.

Motorisierte Funktionen

Bedienung über integrierte Steuerungen.
Den Bewegungsbereich stets freihalten.
Keine Gegenstände unter bewegliche Teile legen.

Allgemeine Hinweise

Bewegliche Teile regelmäßig auf reibungslose Funktion prüfen.
Ungewöhnliche Geräusche umgehend überprüfen lassen.

Abschließender Hinweis

Alle Polstermöbel unterliegen durch den Gebrauch einem natürlichen Verschleiß.
Geringfügige Veränderungen im Aussehen und Sitzkomfort sind typisch und stellen keinen Mangel dar.

Product Information

Upholstered Furniture

1. General Information (For all upholstered furniture)

Placement & Use

- Place furniture on a flat and stable surface.
- Protect it from direct sunlight and heat sources.
- Furniture is designed for normal seating use only.

Please avoid:

- Tilting on chair or sofa legs
- Standing or jumping on the furniture
- Excessive point loads

Assembly & Construction

Screws and fittings may loosen over time due to use.
Please check regularly and retighten if necessary.

Upholstery & Cover

Upholstery adapts to the body. Seat impressions and creasing are normal.
This does not constitute a defect.

Care – Fabric Covers

Vacuum regularly using an upholstery nozzle.
Remove stains immediately with a slightly damp cloth.
Do not use aggressive cleaning agents.
Protect from strong sunlight, as this may cause fading.

Care – Leather Covers

Clean with a soft, dry or slightly damp cloth.
Use suitable leather care products regularly.
Do not use harsh cleaners or solvents.

Protect from heat and direct sunlight.

2. Special Instructions – Recliners with Motor & Battery

Operation

Adjustment is stepless via the integrated control.
Ensure that no objects or body parts are within the moving area during operation.

Battery & Charging

The recliner is equipped with an integrated battery.
Charging is done using a standard USB-C cable.
The charger and USB-C cable are not included.

Important Notes

- Charge the battery regularly and avoid deep discharge.
- Use only suitable USB-C chargers.
- Before first use, fully charge the battery. The charging time is approximately 10 hours.
- When the battery emits a buzzing sound, it is time to recharge it. Charge the battery as soon as possible.
- The battery should be charged at least every 50–60 days, even if it has not been used.
- While the battery is charging, a red indicator light is on. The indicator light turns green when the battery is fully charged.
- Keep electrical components away from moisture.
- Repairs may only be carried out by qualified personnel.
- The furniture is designed for a maximum load of approx. 120 kg, unless otherwise stated.
- Exceeding this limit or applying uneven loads may damage the mechanism and frame.


Min. 20-30 cm distance from heat sources


Must not be placed in direct sunlight


Correct care for your furniture

Plastic Glides

Check plastic glides regularly.
Replace immediately if damaged.
If damaged plastic glides are not replaced promptly, and this results in damage to the floor, this is the responsibility of the customer and does not constitute a valid warranty claim.
Damaged glides may scratch or damage the floor.

Warranty Notice

Damage to glides and any resulting floor damage caused by improper use do not constitute a valid warranty claim.

3. Special Instructions – Dining Chairs

Use

Dining chairs are designed for normal seating only.

Please avoid:

- Tilting on the rear legs
- Abrupt or forceful movement
- Lateral sideways stress on the legs

Plastic Glides

Chairs are equipped with plastic glides to protect the floor.
These may be damaged if used improperly.
Check plastic glides regularly.
Replace immediately if damaged.
If damaged plastic glides are not replaced promptly, and this results in damage to the floor, this is the responsibility of the customer and does not constitute a valid warranty claim.
Damaged glides may scratch or damage the floor.

Warranty Notice

Damage to glides and any resulting floor damage caused by improper use do not constitute a valid warranty claim.
Dining chairs are designed for a maximum load of approx. 120 kg, unless otherwise specified.
Tilting, leaning back, or applying sideways force increases stress on the structure and may lead to damage.

4. Special Instructions – Sofas Manual & motorized

Manual Functions

Operate mechanisms slowly and evenly.
Do not use force.
Do not exceed the intended end positions.

Motorized Functions

Operated via integrated controls.
Always keep the movement area clear.
Do not place objects under moving parts.

General Notes

Check moving parts regularly for smooth operation.
Have unusual noises inspected promptly.

Final Note

All upholstered furniture is subject to natural wear and tear through use.
Minor changes in appearance and seating comfort are typical and do not constitute a defect.

Produktinformation

Polstrede møbler

1. Generel information - For alle polstrede møbler

Placering og brug

- Placer møblet på en plan og stabil overflade.
- Beskyt det mod direkte sollys og varmekilder.
- Møblet er kun beregnet til normal siddebrug.

Undgå venligst:

- At vippe på stole- eller sofaben
- At stå eller hoppe på møblet
- Kraftige punktbelastninger

Montering og konstruktion

Skruer og beslag kan løsne sig over tid ved brug. Kontrollér regelmæssigt, og efterspænd om nødvendigt.

Polstring og betræk

Polstringen tilpasser sig kroppen. Sædeaftryk og folder er normale.
Dette udgør ikke en fejl eller mangel.

Pleje – stofbetræk

Støvsug regelmæssigt med et møbelmundstykke.
Fjern pletter straks med en let fugtig klud.
Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
Beskyt mod kraftigt sollys, da dette kan medføre falmning.

Pleje – læderbetræk

Rengør med en blød, tør eller let fugtig klud.
Brug egnede læderplejeprodukter regelmæssigt.
Brug ikke kraftige rengøringsmidler eller opløsningsmidler.
Beskyt mod varme og direkte sollys.

2. Særlige instruktioner – hvilestole (SE: fåtöljer) med motor og batteri.

Betjening

Indstillingen er trinløs via den integrerede betjening.
Sørg for, at ingen genstande eller kropsdele befinder sig i bevægelsesområdet under betjening.

Batteri og opladning. (SE: laddning)

Hvilestolen er udstyret med et integreret batteri.
Opladning foretages med et standard USB-C-kabel.
Oplader (SE: Laddare) og USB-C-kabel medfølger ikke

Vigtige bemærkninger

- Oplad (SE: Ladda) batteriet regelmæssigt, og undgå dybdeafladning.
- Brug kun egnede (SE: lämpliga) USB-C-opladere.
- Oplad (SE: Ladda) batteriet helt, før det tages i brug første gang. Opladningstiden er ca. 10 timer.
- Når batteriet afgiver en summende lyd, er det tid til at oplade (SE: Ladda) det. Oplad (SE: Ladda) batteriet hurtigst muligt.
- Batteriet bør oplades (SE: Laddas) mindst hver 50.–60. dag, selv hvis det ikke har været i brug
- Når batteriet oplader, lyser en rød diode. Dioden lyser grønt, når batteriet er fuldt opladet.
- Hold elektriske komponenter væk fra fugt.
- Reparationer må kun udføres af kvalificeret personale.
- Møblet er beregnet til en maksimal belastning på ca. 120 kg, medmindre andet er angivet.
- Overskridelse af denne grænse eller ujævn belastning kan beskadige mekanismen og rammen.


Min. 20-30 cm afstand til varmekilder


Må ikke stå i direkte sollys


Giv dit møbel korrekt pleje

Plastglidere. (SE: plastglid)

Kontrollér plastglidere regelmæssigt.
Udskift dem straks, hvis de er beskadigede.
Hvis beskadigede plastglidere ikke udskiftes straks, og dette medfører skade på gulvet, er dette kundens ansvar og udgør ikke et gyldigt garantikrav.
Beskadigede glidere kan ridse eller beskadige gulvet.

Garantibemærkning. (SE: garantiinformation)

Skader på glidere og eventuelle følgeskader på gulvet, som skyldes forkert brug, udgør ikke et gyldigt garantikrav.

3. Særlige instruktioner – spisestole. (SE: matstolar)

Brug

Spisestole er kun beregnet til normal siddebrug.

Undgå venligst:

- At vippe på de bagerste ben
- Pludselige eller kraftige bevægelser
- Sideværts belastning af benene

Plastglidere. (SE: plastglid)

Stolene er udstyret med plastglidere for at beskytte gulvet.
Disse kan blive beskadiget ved forkert brug.
Kontrollér plastglidere regelmæssigt.
Udskift dem straks, hvis de er beskadigede.
Hvis beskadigede plastglidere ikke udskiftes straks, og dette medfører skade på gulvet, er dette kundens ansvar og udgør ikke et gyldigt garantikrav.
Beskadigede glidere kan ridse eller beskadige gulvet.

Garantibemærkning. (SE: garantiinformation)

Skader på glidere og eventuelle følgeskader på gulvet, som skyldes forkert brug, udgør ikke et gyldigt garantikrav.
Spisestole er beregnet til en maksimal belastning på ca. 120 kg, medmindre andet er angivet.
Vipning, tilbagelæning eller sideværts belastning øger belastningen på konstruktionen og kan medføre skade.

4. Særlige instruktioner – sofaer
Manuelle og motoriserede

Manuelle funktioner

Betjen mekanismerne langsomt og jævnt.
Brug ikke kraft.
Overskrid ikke de tilsigtede yderpositioner.

Motoriserede funktioner

Betjenes via integrerede betjeningsknapper.
Hold altid bevægelsesområdet frit.
Placer ikke genstande under bevægelige dele.
Generelle bemærkninger
Kontrollér bevægelige dele regelmæssigt for problemfri funktion.
Få usædvanlige lyde undersøgt straks.

Afsluttende bemærkning

Alle polstrede møbler er udsat for naturlig slitage ved brug.
Mindre ændringer i udseende og siddekomfort er typiske og udgør ikke en fejl eller mangel.

Productinformatie

Gestoffeerde meubels

1. Algemene informatie
(Voor alle gestoffeerde meubelen)

Plaatsing & gebruik

- Plaats het meubel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Bescherm het tegen direct zonlicht en warmtebronnen.
- Het meubel is uitsluitend bedoeld voor normaal zitgebruik.

Vermijd alstublieft:

- Kantelen op stoel- of bankpoten
- Staan of springen op het meubel
- Overmatige puntbelasting

Montage & constructie

Schroeven en beslag kunnen na verloop van tijd door gebruik losraken.
Controleer deze regelmatig en draai ze indien nodig aan.

Stoffering & bekleding

De stoffering past zich aan het lichaam aan. Zitindrukken en plooivorming zijn normaal.
Dit vormt geen defect.

Onderhoud – stoffen bekleding

Regelmatig stofzuigen met een meubelmondstuk.
Vlekken onmiddellijk verwijderen met een licht vochtige doek.
Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
Bescherm tegen fel zonlicht, omdat dit verkleuring kan veroorzaken.

Onderhoud – lederen bekleding

Reinig met een zachte, droge of licht vochtige doek.
Gebruik regelmatig geschikte leerverzorgingsproducten.
Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
Bescherm tegen warmte en direct zonlicht.

2. Speciale instructies – relaxfauteuils met motor & accu

Bediening

De verstelling is traploos via de geïntegreerde bediening.
Zorg ervoor dat zich tijdens de bediening geen voorwerpen of lichaamsdelen in het bewegingsgebied bevinden.

Accu & opladen

De relaxfauteuil is uitgerust met een geïntegreerde accu.
Opladen gebeurt met een standaard USB-C-kabel.
Oplader en USB-C-kabel zijn niet inbegrepen.

Belangrijke opmerkingen

- Laad de accu regelmatig op en voorkom diepe ontlading.
- Gebruik uitsluitend geschikte USB-C-opladers.
- Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 10 uur.
- Wanneer de accu een zoemend geluid maakt, is het tijd om deze op te laden. Laad de accu zo snel mogelijk op.
- De accu moet ten minste elke 50–60 dagen worden opgeladen, ook als deze niet is gebruikt.
- Tijdens het opladen van de accu brandt er een rood indicatielampje. Het indicatielampje brandt groen wanneer de accu volledig is opgeladen.
- Houd elektrische onderdelen uit de buurt van vocht.
- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Het meubel is ontworpen voor een maximale belasting van ca. 120 kg, tenzij anders vermeld.
- Overschrijding van deze limiet of ongelijkmatige belasting kan het mechanisme en het frame beschadigen.


Minimaal 20-30 cm afstand van warmtebronnen


Niet in direct zonlicht plaatsen


De juiste verzorging van uw meubels

Kunststof glijders

Controleer de kunststof glijders regelmatig.
Vervang ze onmiddellijk als ze beschadigd zijn.
Als beschadigde kunststof glijders niet tijdig worden vervangen en dit schade aan de vloer veroorzaakt, is dit de verantwoordelijkheid van de klant en vormt dit geen geldige garantieclaim.
Beschadigde glijders kunnen krassen of schade aan de vloer veroorzaken.

Garantiebepaling

Schade aan glijders en eventuele daaruit voortvloeiende vloerschade veroorzaakt door onjuist gebruik vormen geen geldige garantieclaim.

3. Speciale instructies – eetkamerstoelen

Gebruik

Eetkamerstoelen zijn uitsluitend bedoeld voor normaal zitgebruik.

Vermijd alstublieft:

- Kantelen op de achterpoten
- Abrupte of krachtige bewegingen
- Zijdelingse belasting van de poten

Kunststof glijders

De stoelen zijn uitgerust met kunststof glijders om de vloer te beschermen.
Deze kunnen beschadigd raken bij onjuist gebruik.
Controleer de kunststof glijders regelmatig.
Vervang ze onmiddellijk als ze beschadigd zijn.
Als beschadigde kunststof glijders niet tijdig worden vervangen en dit schade aan de vloer veroorzaakt, is dit de verantwoordelijkheid van de klant en vormt dit geen geldige garantieclaim.
Beschadigde glijders kunnen krassen of schade aan de vloer veroorzaken.

Garantiebepaling

Schade aan glijders en eventuele daaruit voortvloeiende vloerschade veroorzaakt door onjuist gebruik vormen geen geldige garantieclaim.
Eetkamerstoelen zijn ontworpen voor een maximale belasting van ca. 120 kg, tenzij anders vermeld.
Kantelen, achteroverleunen of zijdelingse kracht uitoefenen verhoogt de belasting van de constructie en kan tot schade leiden.

4. Speciale instructies – banken
Handmatig & gemotoriseerd

Handmatige functies

Bedien mechanismen langzaam en gelijkmatig.
Gebruik geen kracht.
Overschrijd de bedoelde eindposities niet.

Gemotoriseerde functies

Worden bediend via geïntegreerde bedieningsknoppen.
Houd het bewegingsgebied altijd vrij.
Plaats geen voorwerpen onder bewegende delen.

Algemene opmerkingen

Controleer bewegende delen regelmatig op soepele werking.
Laat ongebruikelijke geluiden onmiddellijk controleren.

Slotopmerking

Alle gestoffeerde meubelen zijn onderhevig aan natuurlijke slijtage door gebruik.
Kleine veranderingen in uiterlijk en zitcomfort zijn normaal en vormen geen defect.

Information produit

Meuble rembourré

1. Informations générales (Pour tous les meubles rembourrés)

Installation & utilisation

- Placez le meuble sur une surface plane et stable.
- Protégez-le de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Le meuble est conçu uniquement pour une utilisation normale en position assise.

Veuillez éviter :

- De basculer sur les pieds de la chaise ou du canapé
- De vous tenir debout ou de sauter sur le meuble
- Les charges ponctuelles excessives

Montage & construction

Les vis et les fixations peuvent se desserrer avec le temps en raison de l'utilisation.
Veuillez les vérifier régulièrement et les resserrer si nécessaire.

Rembourrage & revêtement

Le rembourrage s'adapte au corps. Les marques d'assise et les plis sont normaux.
Cela ne constitue pas un défaut.

Entretien – revêtements en tissu

Aspirez régulièrement à l'aide d'un embout pour meubles rembourrés.
Éliminez immédiatement les taches avec un chiffon légèrement humide.
N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.
Protégez le meuble d'un fort ensoleillement, car cela peut entraîner une décoloration.

Entretien – revêtements en cuir

Nettoyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
Utilisez régulièrement des produits d'entretien adaptés au cuir.
N'utilisez pas de nettoyants puissants ni de solvants.
Protégez le meuble de la chaleur et de la lumière directe du soleil.

2. Instructions particulières – fauteuils relax avec moteur & batterie

Fonctionnement

Le réglage est continu grâce à la commande intégrée. Assurez-vous qu'aucun objet ni aucune partie du corps ne se trouve dans la zone de mouvement pendant l'utilisation.

Batterie & chargement

Le fauteuil relax est équipé d'une batterie intégrée. Le chargement s'effectue à l'aide d'un câble USB-C standard.
Le chargeur et le câble USB-C ne sont pas inclus.

Remarques importantes

- Rechargez la batterie régulièrement et évitez la décharge profonde.
- Utilisez uniquement des chargeurs USB-C appropriés.
- Avant la première utilisation, rechargez complètement la batterie. Le temps de charge est d'environ 10 heures.
- Lorsque la batterie émet un bourdonnement, il est temps de la recharger. Rechargez la batterie dès que possible.
- La batterie doit être rechargée au moins tous les 50 à 60 jours, même si elle n'a pas été utilisée.
- Lorsque la batterie est en charge, un voyant rouge s'allume. Le voyant devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.
- Gardez les composants électriques à l'écart de l'humidité.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Le meuble est conçu pour une charge maximale d'environ 120 kg, sauf indication contraire.
- Le dépassement de cette limite ou l'application de charges inégales peut endommager le mécanisme et le cadre.


Distance minimale de 20 à 30 cm par rapport aux sources de chaleur.


Ne doit pas être placé en plein soleil.


Un entretien correct de vos meubles.

Patins en plastique

Vérifiez régulièrement les patins en plastique.
Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés. Si des patins en plastique endommagés ne sont pas remplacés rapidement et que cela entraîne des dommages au sol, ceux-ci relèvent de la responsabilité du client et ne constituent pas une réclamation valable au titre de la garantie.
Des patins endommagés peuvent rayer ou abîmer le sol.

Avis de garantie

Les dommages aux patins ainsi que les dommages au sol qui en résultent, causés par une mauvaise utilisation, ne constituent pas une réclamation valable au titre de la garantie.

3. Instructions particulières – chaises de salle à manger

Utilisation

Les chaises de salle à manger sont conçues uniquement pour une utilisation normale en position assise.

Veuillez éviter :

- De basculer sur les pieds arrière
- Les mouvements brusques ou violents
- Les contraintes latérales sur les pieds

Patins en plastique

Les chaises sont équipées de patins en plastique afin de protéger le sol.
Ceux-ci peuvent être endommagés en cas d'utilisation incorrecte.
Vérifiez régulièrement les patins en plastique.
Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés.
Si des patins en plastique endommagés ne sont pas remplacés rapidement et que cela entraîne des dommages au sol, ceux-ci relèvent de la responsabilité du client et ne constituent pas une réclamation valable au titre de la garantie.
Des patins endommagés peuvent rayer ou abîmer le sol.

Avis de garantie

Les dommages aux patins ainsi que les dommages au sol qui en résultent, causés par une mauvaise utilisation, ne constituent pas une réclamation valable au titre de la garantie.
Les chaises de salle à manger sont conçues pour une charge maximale d'environ 120 kg, sauf indication contraire.
Le fait de basculer, de s'incliner vers l'arrière ou d'exercer une force latérale augmente la contrainte sur la structure et peut entraîner des dommages.

4. Instructions particulières – canapés-Manuels & motorisés

Fonctions manuelles

Actionnez les mécanismes lentement et uniformément.
N'utilisez pas la force.
Ne dépassez pas les positions finales prévues.

Fonctions motorisées

Actionnées via les commandes intégrées.
Gardez toujours la zone de mouvement dégagée.
Ne placez aucun objet sous les parties mobiles.

Remarques générales

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement des parties mobiles.
Faites contrôler rapidement tout bruit inhabituel.

Remarque finale

Tous les meubles rembourrés sont soumis à une usure naturelle liée à l'utilisation.
De légères modifications de l'apparence et du confort d'assise sont normales et ne constituent pas un défaut.

Información del Producto

Muebles Tapizados

1. Información general
(Para todos los muebles tapizados)

Colocación y uso

- Coloque el mueble sobre una superficie plana y estable.
- Protéjalo de la luz solar directa y de fuentes de calor.
- El mueble está diseñado únicamente para un uso normal como asiento.

Evite por favor:

- Inclinarse sobre las patas de sillas o sofás
- Ponerse de pie o saltar sobre el mueble
- Cargas puntuales excesivas

Montaje y construcción

Los tornillos y herrajes pueden aflojarse con el tiempo debido al uso.
Revise regularmente y vuelva a apretar si es necesario.

Tapizado y revestimiento

El tapizado se adapta al cuerpo. Las marcas de asiento y las arrugas son normales.
Esto no constituye un defecto.

Cuidado – tapizados de tela

Aspire regularmente utilizando una boquilla para tapicería.
Elimine las manchas inmediatamente con un paño ligeramente húmedo.
No utilice productos de limpieza agresivos.
Proteja el mueble de la luz solar intensa, ya que puede causar decoloración.

Cuidado – tapizados de cuero

Limpie con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
Utilice regularmente productos adecuados para el cuidado del cuero.
No utilice limpiadores fuertes ni disolventes.
Proteja el mueble del calor y de la luz solar directa.

2. Instrucciones especiales – sillones relax con motor y batería

Funcionamiento

El ajuste es continuo mediante el control integrado.
Asegúrese de que no haya objetos ni partes del cuerpo dentro del área de movimiento durante el funcionamiento.

Batería y carga

El sillón relax está equipado con una batería integrada.
La carga se realiza mediante un cable USB-C estándar.
El cargador y el cable USB-C no están incluidos.

Notas importantes

- Cargue la batería regularmente y evite la descarga profunda.
- Utilice únicamente cargadores USB-C adecuados.
- Antes del primer uso, cargue completamente la batería. El tiempo de carga es de aproximadamente 10 horas.
- Cuando la batería emita un zumbido, es hora de recargarla. Cargue la batería lo antes posible.
- La batería debe cargarse al menos cada 50–60 días, incluso si no se ha utilizado.
- Mientras la batería se está cargando, se enciende un indicador rojo. El indicador se vuelve verde cuando la batería está completamente cargada.
- Mantenga los componentes eléctricos alejados de la humedad.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado.
- El mueble está diseñado para una carga máxima de aprox. 120 kg, salvo que se indique lo contrario.
- Superar este límite o aplicar cargas desiguales puede dañar el mecanismo y el armazón.


La distancia mínima de las fuentes de calor es de 20-30 cm


No debe colocarse bajo la luz solar directa


Cuidado correcto de sus muebles

Deslizadores de plástico

Revise regularmente los deslizadores de plástico.
Sustitúyalos inmediatamente si están dañados.
Si los deslizadores de plástico dañados no se sustituyen a tiempo y esto provoca daños en el suelo, será responsabilidad del cliente y no constituirá una reclamación válida de garantía.
Los deslizadores dañados pueden rayar o dañar el suelo.

Aviso de garantía

Los daños en los deslizadores y cualquier daño resultante en el suelo causado por un uso inadecuado no constituyen una reclamación válida de garantía.

3. Instrucciones especiales – sillas de comedor

Uso

Las sillas de comedor están diseñadas únicamente para un uso normal como asiento.

Evite por favor:

- Inclinarse sobre las patas traseras
- Movimientos bruscos o fuertes
- Tensión lateral sobre las patas

Deslizadores de plástico

Las sillas están equipadas con deslizadores de plástico para proteger el suelo.
Estos pueden dañarse si se utilizan de forma inadecuada.
Revise regularmente los deslizadores de plástico.
Sustitúyalos inmediatamente si están dañados.
Si los deslizadores de plástico dañados no se sustituyen a tiempo y esto provoca daños en el suelo, será responsabilidad del cliente y no constituirá una reclamación válida de garantía.
Los deslizadores dañados pueden rayar o dañar el suelo.

Aviso de garantía

Los daños en los deslizadores y cualquier daño resultante en el suelo causado por un uso inadecuado no constituyen una reclamación válida de garantía.
Las sillas de comedor están diseñadas para una carga máxima de aprox. 120 kg, salvo que se indique lo contrario.
Inclinarse, reclinarse hacia atrás o aplicar fuerza lateral aumenta la tensión sobre la estructura y puede provocar daños.

4. Instrucciones especiales – sofás Manuales y motorizados

Funciones manuales

Accione los mecanismos lenta y uniformemente.
No utilice la fuerza.
No sobrepase las posiciones finales previstas.

Funciones motorizadas

Se accionan mediante controles integrados.
Mantenga siempre despejada el área de movimiento.
No coloque objetos debajo de las partes móviles.

Notas generales

Revise regularmente que las partes móviles funcionen correctamente.
Haga revisar de inmediato cualquier ruido inusual.

Nota final

Todos los muebles tapizados están sujetos al desgaste natural por el uso.
Los pequeños cambios en el aspecto y en el confort del asiento son normales y no constituyen un defecto.